

# Mitteilungsblatt der Gemeinde

# Aurach



aurach  
weinberg  
dietenbronn  
eyerlohe  
gindelbach  
hilsbach  
vehlberg  
westheim  
windshofen

Integrierte ländliche Entwicklung

## „Altmühl-land A6“

Kernwegenetzkonzept  
wird erarbeitet,  
Zuschuss des  
Freistaates Bayern  
bewilligt

Die interkommunale Arbeitsgemeinschaft der Gemeinden Aurach, Burgoberbach, Burk, Wieseth, der Märkte Arberg, Bechhofen an der Heide, Dentlein am Forst, Dombühl sowie der Städte Herrieden und Leutershausen, konnte bei ihrer kürzlich in Leutershausen stattgefundenen Versammlung einen Zuwendungsbescheid in Höhe von 33.000 € aus den Händen des Amtes für Ländliche Entwicklung Mittelfranken/Ansbach im Beisein dessen Vertreter Alexander Zwicker und Michael Ertel entgegennehmen. Das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten fördert damit die projektbezogene Erarbeitung einer Konzeption für ein übergeordnetes, multifunktionales Wegenetzes

(Kernwegenetz). Unter Einbeziehung wichtiger Akteure vor Ort, wie z. B. Wegbaumeister, Jagdvorsteher, Ortsobmänner, Biogas-Anlagen-Betreiber und der jeweiligen Gemeinde folgen als nächste Schritte drei Auftaktveranstaltungen; die für die Stadt Leutershausen, die Marktgemeinde Dombühl und die Gemeinde Aurach fand am 5. Dezember 2018 im Pfarrheim in Weinberg statt. Ziel des Projektes ist, das bestehende Wegenetz im Hinblick auf aktuelle und künftige Entwicklungen anzupassen und zu nachhaltigen Lösungen für die Landwirtschaft unter Beachtung der Finanzierbarkeit und der Belange des Naturschutzes zu kommen, aber auch multifunktionale Nutzungen (z. B. Radwege) zu koordinieren.



V. r. n. l.: Bürgermeister Jürgen Nägelein (Arberg), Michael Ertel (ALE), Bürgermeister Otto Beck, (Burk), Bürgermeister Walter Kollmar (Wieseth), Alexander Zwicker (ALE), Bürgermeister Jürgen Geier (Dombühl), Bürgermeister Helmut Schnotz (Bechhofen an der Heide), Bürgermeister Manfred Merz (Aurach), Bürgermeister Friedrich Wörrlein, (Dentlein am Forst), Bürgermeisterin Sandra Bonnemeier (Leutershausen), Georg Schimmel (Mitarbeiter Stadt Herrieden), Michael Detelefs (Kommunalunternehmen Leutershausen).

50

48. Jahrgang  
Freitag  
14. Dezember 2018





## GLÜCKWÜNSCHE

### ZUR GOLDENEN HOCHZEIT



Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 29.11.2018  
**Inge und Johann Häberle**  
aus Aurach.

**Erster Bürgermeister Manfred Merz**  
überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

### Neue Mitarbeiterin im Rathaus – ELKE PFAHLER



Am 3. Dezember 2018 hat Verwaltungsangestellte Elke Pfahler aus Aurach ihre Tätigkeit im Bereich Finanzen begonnen und übernimmt das Arbeitsfeld von Frau Adelheid Schenk, u. a. mit der Abrechnung der Verbrauchsgebühren und der Hundesteuer.

Wir wünschen Frau Pfahler einen erfolgreichen Start und viel Freude bei ihrer wichtigen Arbeit für die Bürgerinnen und Bürger.

### Herausragende Leistung beim Berufsabschluss zum Bankkaufmann gewürdigt

#### Stefan Gaab aus Aurach

Der 20-jährige Auracher absolvierte bei den Vereinigten Sparkassen Stadt und Landkreis Ansbach eine Ausbildung zum Bankkaufmann; die Berufsschule Ansbach I verlieh ihm, für die bei den Abschlussprüfungen erzielte Traumnote von 1,0 den Staatspreis. Das war für ersten Bürgermeister Manfred Merz Anlass, den jungen, zielstrebigem Mann ins Rathaus einzuladen, um diese besondere Leistung wertzuschätzen.

Nach der an Realschule Herrieden erworbenen mittleren Reife und dem Fachabitur an der Fachoberschule Ansbach durchlief Stefan Gaab eine klassische Ausbildung bei der Sparkasse zum Bankkaufmann, die für ihn genau das Richtige war und Freude bereitete. Zurzeit absolviert er einen Bachelor-Studiengang für Betriebswirtschaftslehre an der Hochschule Ansbach; nebenbei arbeitet Stefan Gaab in Teilzeit im Kundenservice-Center bei der Sparkasse, wo er Kundinnen und Kunden am Telefon gerne berät; die dafür notwendige Flexibilität der Arbeitszeitgestaltung ermöglicht ihm sein Arbeitgeber. Der frisch ausgebildete Bankkaufmann und künftige Betriebswirt hat klare Vorstellungen von seiner beruflichen Zukunft, nämlich dahin gehend, das Studium nach dem Bachelorabschluss in Richtung „Master“ zu ergänzen, um sich anschließend für das Lehramt an Berufsschulen zu qualifizieren.



## Ein herzliches Dankeschön!

Auch in diesem Jahr wurden wieder  
für Aurach und Weinberg  
schöne Weihnachtsbäume gespendet.



## Benefiz- Harfenkonzert zum 3. Advent

Die Konzert-Harfenistin Claudia Forster spielt zugunsten der Waisenkinder des Kinderdorfes „Shining Jewels“ auf den Philippinen. Ihr Repertoire reicht von der Renaissance über Irische Harfe und Weihnachtsmelodien bis zur Moderne. Der Eintritt ist frei, alle Spenden kommen vollständig den Waisenkindern zugute. Mit auflockernden Kindergeschichten sowie Kurzinfos über die Organisation CFI Internationale Kinderhilfe und das philippinische Kinderdorf führt die ehrenamtliche Mitarbeiterin Jaimée M. Seis durch das Programm. Danach können Fragen gestellt werden. Wir freuen uns auf einen schönen Adventnachmittag mit himmlischen Harfenklängen zum Genießen, die Sie zur Weihnachtszeit einstimmen.

**Termin: 16. Dezember, 16.00 Uhr, ca. 1 Stunde,**  
**Ort: Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule Aurach,**  
**Mehrzweckraum. Jeder ist herzlich willkommen!**

**Bitte beachten!**

## Mitteilungsblatt zum Jahreswechsel

Die **letzte** Ausgabe Ihres Mitteilungsblattes in diesem Jahr erscheint in der Woche vom 17. bis 22. Dezember 2018 mit Weihnachtsglückwunsch-Anzeigenteil.

Infolge der Feiertage über Weihnachten und Neujahr wird die erste Ausgabe des Mitteilungsblattes 2019 in der Woche vom 7. bis 12. Januar 2019 herausgegeben. Deshalb müssen sämtliche Termine und Bekanntmachungen bis 11. Januar 2019 **bereits in der Weihnachtsausgabe (51. Woche 2018)** veröffentlicht werden. Wir bitten alle Anzeigenkunden und Verfasser von kirchlichen, Schul- und Vereinsnachrichten, ihre Anzeigen und Berichte für diesen Zeitraum rechtzeitig einzureichen.

Wir bitten Sie heute schon um Vormerkung und Beachtung, wofür wir Ihnen im Voraus besten Dank sagen.  
Krieger-Verlag, Blaufelden

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Eintragungsscheinen

für das Volksbegehren „Rettet die Bienen!“  
(Eintragsfrist vom 31. Januar bis 13. Februar 2019)

1. Das **Wählerverzeichnis** für das Volksbegehren „Rettet die Bienen!“ der Gemeinde Aurach wird am **Freitag, 11.01., Montag, 14.01. und Dienstag, 15.01.2019** während der Dienststunden
  - am Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
  - am Montag und Dienstag jeweils von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhrim Rathaus, Im Mooshof 4, 91589 Aurach, Zimmer Nr. 0.04 für Stimmberechtigte **zur Einsicht bereit gehalten**. Stimmberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer** Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von **anderen** im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können überprüft werden, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister eine **Auskunftssperre** nach dem Bundesmeldegesetz eingetragen ist.
2. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsicht ist durch ein Datensichtgerät möglich.
3. **Zur Eintragung in die Eintragsliste für das Volksbegehren ist nur zugelassen, wer**
  - a) in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder**
  - b) einen Eintragungsschein hat **und** stimmberechtigt ist.Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Freitag, 11.01. bis spätestens Dienstag, 15.01.2019 schriftlich** Einspruch einlegen.  
Am **Freitag, 11.01., Montag, 14.01. und Dienstag, 15.01.2019** kann der Einspruch auch durch Erklärung zur **Niederschrift** im Rathaus, Im Mooshof 4, 91589 Aurach, Zimmer Nr. 0.04 eingelegt werden.
4. Wer einen **Eintragungsschein** hat, kann sich in die Eintragsliste eines beliebigen Eintragsraums in Bayern eintragen. Darüber hinaus können Stimmberechtigte, die während der gesamten Eintragszeit wegen Krankheit oder körperlicher Behinderung nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten in der Lage sind, einen Eintragsraum aufzusuchen, gem. Art. 69 Abs. 3 Satz 3 LWG auf dem Eintragungsschein

eine **Hilfsperson** mit der Eintragung beauftragen. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen ist auf dem Eintragungsschein **eidesstattlich** zu versichern.

**Briefliche Eintragung ist nicht möglich.**

5. Einen **Eintragungsschein** erhält **auf Antrag**, wer
  - 5.1 in das Wählerverzeichnis **eingetragen und stimmberechtigt** ist,
  - 5.2 **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen**, aber **stimmberechtigt** ist und
    - a) nachweist, dass er ohne Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 10. Januar 2019) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 15. Januar 2019) versäumt hat,
    - b) dessen Stimmrecht erst nach Ablauf der Fristen nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 oder § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung entstanden ist,
    - c) dessen Stimmrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.
6. Der Eintragungsschein kann **bis zum Ende der Eintragsfrist, 13.02.2019**, 16.00 Uhr im Rathaus, Im Mooshof 4, 91589 Aurach, Zimmer Nr. 0.04 schriftlich (auch per Telefax, E-Mail) oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Behinderte Stimmberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.
7. Der Eintragungsschein wird übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Eintragungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Ende der Eintragsfrist (13.02.2019, 16.00 Uhr) ein neuer Eintragungsschein erteilt werden.
8. Der Eintragungsschein kann auch durch die stimmberechtigte Person persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** kann der Eintragungsschein nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen **Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als **vier Stimmberechtigte** vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern.
9. Stimmberechtigte, die eine Hilfsperson mit der Eintragung beauftragen wollen (Art. 69 Abs. 3 Satz 3 Landeswahlgesetz, siehe oben Nr. 4), erhalten mit dem Eintragungsschein den Text des Volksbegehrens.

Aurach, den 10.12.2018

Rosemarie Nennung, Wahlsachbearbeiterin



## Sperrung

### der Gemeindeverbindungsstraßen Aurach–Elbersroth und Stadel–Elbersroth



Am Freitag, 14. Dezember 2018 findet von 9.00 - 12.00 Uhr eine revierübergreifende Bewegungsjagd im Stadeler Wald statt. Aus Gründen der Sicherheit erfolgt eine Sperrung der Gemeindeverbindungsstraßen Aurach-Elbersroth und Stadel-Elbersroth von 9.00 - 12.30 Uhr gesperrt.  
Um Beachtung wird gebeten!  
Christian Stegmaier, Forstrevier Aurach

## Vollsperrung Aurach „An der Breitenau“

Wegen der Anlieferung und des Aufbaus einer Fertiggarage ist die Durchfahrt der Straße „An der Breitenau“ in Aurach am Freitag, den 21.12.2018 von 7.00 – 11.00 Uhr nicht möglich. Die Zufahrten der Anlieger zu ihren Grundstücken sind gewährleistet.

## Wasserzähler und Wasserleitungen vor Frost schützen

Der Winter steht vor der Tür, damit gehen Minustemperaturen einher. Die Gemeinde gibt folgende Tipps, um Frostschäden von Wasserzählern und Wasserleitungen möglichst zu vermeiden:

- Fenster und Türen im Keller während der Frostperiode geschlossen halten.
- Schadhafte Fenster und undichte Türen instand setzen.
- Wasserzähler und Wasserleitungen in frostgefährdeten Räumen (z. B. in Hauseingängen, an Außenwänden und unter Fenstern) mit isolierenden Stoffen umhüllen.
- Wasserzählerschächte im Freien frostsicher abdecken, wobei die Abdeckung vor dem Durchfeuchten zu schützen ist. Der Zugang zum Abstellhahn und Wasserzähler muss jedoch jederzeit möglich sein.
- Garten- und Hofleitungen abstellen und entleeren. Die Entleerungshähne sind im Winter geöffnet zu halten. Tropft der Entleerungshahn noch nach Stunden, ist der Abstellhahn undicht. Dies sollte durch eine zugelassene Installationsfirma repariert werden.
- Bei tagelanger Abwesenheit in Räumen mit Wasserleitungen für Temperaturregelung (mindestens + 8° C) sorgen, oder aber die Leitung abstellen und entleeren.
- Eingefrorene Leitungen und Wasserzähler nicht mit offener Flamme auftauen, sondern die Fachfirma rufen. Vorsicht bei elektrischen Auftauperäten!
- Bauwasserzähler an Baustellen und in Neubauten sind besonders gefährdet! Durch starke Isolierung ist dafür zu sorgen, dass hier keine Schäden entstehen.
- Friert eine Wasserleitung oder ein Wasserzähler ein, können erhebliche Schäden entstehen. Eine durch Frost geplatze Leitung setzt nach dem Auftauen ganz schnell das Kellergeschoss unter Wasser. Die Folgekosten für den verantwortlichen Haus- und Grundstückseigentümer sind beträchtlich.

Die Hauseigentümer, aber auch alle Nutzer von Wasserversorgungsanlagen sind deshalb aufgefordert, ihrer Vorsorgepflicht nachzukommen und die Anlagen entsprechend zu überprüfen.

Frostschäden an Wasserzählern und sonstigen Wasserversorgungseinrichtungen, auch Wasserrohrbrüche müssen sofort der Gemeinde gemeldet werden.

## Fundsache

In Weinberg im Seelachweg wurde ein Fahrradhelm mit Lampe gefunden, abzuholen im Bürgerbüro.

## Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 20. Dezember 2018** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Mittwoch, 19. Dezember 2018** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Freitag, 11. Januar 2019** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Mittwoch, 2. Januar 2019** ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**  
**freitags von 15.15 bis 17.30 Uhr**
- **Grüngut:**  
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel. Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **An der Siloanlage in Weinberg ist** über die Wintermonate keine Anlieferungen mehr möglich.
- **Die Bauschuttdeponie Dietenbronn ist bis zum Frühjahr 2019 geschlossen. Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 Liter) können im Wertstoffhof Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeiten freitags von 15.15 bis 17.30 Uhr abgegeben werden. Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 Litern beträgt die Gebühr 3,00 Euro.**

## Probealarm der Sirenen mit Funksteuerung

Der nächste Probebetrieb der Feueralarmsirenen mit Funksteuerung findet am Samstag, den 15. Dezember 2018 zwischen 11.00 und 12.00 Uhr in Aurach, Weinberg, Windshofen und Vehlberg statt.

## Abholung von ausgestellten Elektrogeräten

Nach der Ausstellung von N-Ergie beim Weihnachtsmarkt im Rathaus wurde ein Föhn, ein Bügeleisen und ein Radio nicht abgeholt. Diese Geräte stehen zur Abholung im Bürgerbüro (im Rathaus) bereit.

**Herausgeber und Redaktion:** Gemeindeverwaltung 91589 Aurach  
Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25  
Internet: [www.aurach.de](http://www.aurach.de), E-Mail: [info@aurach.de](mailto:info@aurach.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.  
Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.  
Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

**Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:**  
Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden  
Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90  
Internet: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de)



## Region Hesselberg

### Neue Apfelkönigin für 2019 - 2021 gekürt



Im Rahmen der Mitgliederversammlung der Interessengemeinschaft Fränkische Moststraße am 26.11.18 in Ehingen wurde die Nachfolgerin der noch bis Juni 2019 amtierenden Apfelkönigin Anna-Maria I. gekürt. Beworben hat sich die 26-jährige Anna Sauber aus Wassertrüdingen, die dieses Amt bereits von 2010 bis 2012 innehatte. In ihre Amtszeit

fiel die Bewerbung der Stadt Wassertrüdingen um die Landesgartenschau für 2019, die sie beim Besuch des Komitees aktiv mit unterstützte. Nachdem die Krönung im Juni 2019 im Rahmen der Gartenschau in Wassertrüdingen erfolgen wird, schließt sich somit der Kreis, schildert sie. Außerdem denke sie gerne an ihre Amtszeit zurück und konnte beim Merkendorfer Krautfest, an dem sie die amtierende Apfelkönigin vertrat, feststellen, wie viel Freude ihr diese Tätigkeit bereitet. Sie werde die neue Amtszeit mit großem Engagement ausüben, betonte Anna bei der Mitgliederversammlung. Sie habe während ihrer Amtszeit ihre Heimatregion noch mehr zu schätzen gelernt und sieht die Fränkische Moststraße unverwechselbar und einmalig in ihrer kulturellen und historischen Vielfalt. Somit steht einer erneuten Krönung von Anna Sauber für die Amtszeit 2019 bis 2021 nichts im Wege.

## Feuerwehren

### FFW Aurach

Freitag, 14.12.2018, Stammtisch

### Jugendfeuerwehr Aurach

Freitag, 21.12.2018, 18.30 Uhr Übung der Jugendfeuerwehr

### FFW Weinberg

Die monatliche Hauptübung findet am Freitag, den 14.12.18 um 19.00 Uhr statt. Anschließend ist eine Weihnachtsfeier für alle aktiven und passiven Mitglieder angedacht. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Am Montag, 17.12.18 ab 20.00 Uhr ist wieder Feuerwehrsport.

### Jugendfeuerwehr Windshofen-Weinberg

Donnerstag, 20.12.2018, 18.15 Uhr, Jugendübung in Weinberg

### Jugendfeuerwehr Windshofen

Weihnachtsfeier der Jugendfeuerwehr Windshofen ist am Samstag, 22.12.2018 um 19.30 Uhr.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Aurach



51. Woche vom 15. bis 23. Dezember 2018

**Samstag, 15. Dezember 2018 –  
hl. Wunibald, Gründerabt von Heidenheim,  
Glaubensbote in Thüringen und Franken**

14.00 Uhr Beichtgelegenheit zu Weihnachten  
18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Maria u. Otto Haupt

**Sonntag, 16. Dezember 2018 – 3. Adventssonntag (Gaudete)**

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Theresia u. Theodor Schnabel

Ged. + Eltern Seis, Onkel Hans u. Verw.

14.00 Uhr Adventsandacht, anschließend

Advents-Seniorennachmittag im Pfarrsaal

**Mittwoch, 19. Dezember 2018 – Mi. der 3. Adventwoche**

8.30 Uhr hl. Messe + Anna, Alois u. Alfred Hufnagel,  
sowie Rudolf u. Walburga Krauth

**Donnerstag, 20. Dezember 2018 – Do. der 3. Adventwoche**

18.30 Uhr Rorate-Amt

+ Luise u. Josef Mader u. Walburga Ebert

**Freitag, 21. Dezember 2018 – Fr. der 3. Adventwoche**

17.30 Uhr Informationsabend der Firmlinge, Pfarrsaal

**Samstag, 22. Dezember 2018 – Sa. der 3. Adventwoche**

18.00 Uhr Rosenkranz u. Beichtgelegenheit

18.30 Uhr VAM + Fam. Deininger u. Lindig

Ged. + Xaver u. Johanna Engelhardt u. Eltern, Scharnagel

**Sonntag, 23. Dezember 2018 – 4. Adventssonntag**

**Vorstellung der Firmlinge**

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst; Ged. + Johann u. Elisabeth Engelhardt u. Bruder Herrmann

14.00 Uhr Adventsandacht,

gestaltet vom Kath. Frauenbund Aurach-Weinberg

### Kath. Pfarrgemeinde Maria Sieben Schmerzen, Weinberg



51. Woche vom 15. bis 23. Dezember 2018

**Samstag, 15. Dezember 2018 –  
hl. Wunibald, Gründerabt von Heidenheim,  
Glaubensbote in Thüringen und Franken**

10.00 Uhr Beichtgelegenheit zu Weihnachten

**Sonntag, 16. Dezember 2018 –  
3. Adventssonntag (Gaudete)**

8.30 Uhr hl. Amt + Eltern Max u. Emma Schindler

**Dienstag, 18. Dezember 2018 – Di. der 3. Adventwoche**

18.30 Uhr Rorate-Amt

**Freitag, 21. Dezember 2018 – Fr. der 3. Adventwoche**

17.30 Uhr **Aurach:** Informationsabend der Firmlinge, Pfarrsaal

**Sonntag, 23. Dezember 2018 - 4. Adventssonntag**

**Vorstellung der Firmlinge**

8.30 Uhr hl. Amt

+ Eltern Fuchs, Schwiegereltern Kocher u. Angeh.

Ged. + Karl u. Walburga Bayer

## GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN

**Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg**  
Gruppe 3 in Ansbach



## Adventsseniorennachmittag

Alle Senioren/innen und Alleinstehenden sind ganz herzlich zum Advents-Seniorennachmittag am **3. Adventssonntag, dem 16. Dezember 2018, eingeladen!**

Beginn ist um **14.00 Uhr** mit der **Advents-Andacht** in der **Pfarrkirche Aurach**. Anschließend würden wir uns freuen, sie zu einem vorweihnachtlichen Beisammensein bei Kaffee und Gebäck, umrahmt von einem besinnlichen, aber auch heiteren Programm im Pfarrsaal Aurach begrüßen zu dürfen. Wir erwarten auch „himmlichen“ Besuch.

Auch dieses Mal werden wieder Helfer von den Maltesern anwesend sein, die den Gehbehinderten die Treppe hinauf helfen. Wir wenden uns daher auch an alle, die gehbehindert sind, dieses Angebot anzunehmen! Über zahlreiche Besucher, die ein mit uns ein paar schöne Stunden verbringen möchten, würden wir uns sehr freuen!

gez. Pfarrgemeinderat Aurach

### Jugend musiziert für Senioren

Bei der diesjährigen Adventsfeier der Pfarrgemeinde Weinberg spielten Jugendliche Weihnachtslieder. Die Geschwister Marlene und Pauline Binder sowie Finja Sand begeisterten die Besucher mit wechselnder Besetzung von Musikinstrumenten wie Klavier, Geige, Gitarre, Rassel und Querflöte. Beim Lied „Hört, der Engel helle Lieder“ spielte Marlene Binder das Violoncello. Moritz Dauer brachte am Klavier „Ihr Kinderlein kommet“ exzellent zu Gehör. Die Malteser-Jugend trat mit den Sketchen „Beim Essen spricht man nicht“ und „In der Schule“ auf.

Monika Nargang las den Brief von „Weihnachten 1946“ vor und der Vehlberger Senior Josef Bögelein erzählte die Geschichte von der Weihnachtsmaus. Einen besonderen Akzent setzte die Verabschiedung der langjährigen Kirchenchorsängerin Irmgard Zimmer. Namens des Kirchenchor dankte Gerhard Jörg, der auch durchs Programm führte, „Gardl“ Zimmer wie sie liebevoll genannt wurde, für über 43 Jahre als Sängerin der „Alt-Stimme“ und überreichte einen Blumenstock und ein Bild.



Gemeinsam gesungene Lieder begleitete Helga Dietsch auf dem Akkordeon. Zum Abschluss verteilte das Weinberger Engelchen

(Finja Sand) zusammen mit Pfarrer Dr. Umeh ein kleines Präsent an die Anwesenden. Der Feier vorausgegangen war eine Advents-andacht mit Pfarrer Dr. Umeh in der Pfarrkirche, die von Klaus Ludwig an der Orgel und dem örtlichen Kirchenchor musikalisch mitgestaltet wurde.

### Informationsabend zur Firmung 2019

Am Freitag, 21. Dezember 2018 um 17.30 Uhr, findet ein Informationsabend für alle Firm-Kandidaten/innen im Pfarrsaal Aurach statt. An diesem Abend werden die Firmkerzen gebastelt. Bitte eine Bastelunterlage sowie ein kleines Messer mitbringen. Der Vorstellungsgottesdienst für die Firmlinge ist am Sonntag, 23. Dezember 2018 in den jeweiligen Pfarreien.

### Kirchliche Verbände



## Waldweihnacht 2018

Am 15. Dezember 2018 treffen wir uns wieder zur Waldweihnacht. Vorweihnachtliche Geschichten und Lieder auf dem Weg zur lebenden Krippe. Dort ist Glühwein, Kinderpunsch und Gebäck gerichtet. Es freut sich die Malteser-Jugend Weinberg auf viele Teilnehmer.

**Treffpunkt am 15. Dezember um 16.30 Uhr  
am Parkplatz der Kirche in Weinberg.**



### Katholischer Frauenbund Aurach/Weinberg

**Herzliche Einladung** an die Gesamtgemeinde zur Teilnahme an der **Adventsandacht zum 4. Adventssonntag am 23. Dezember 2018** in die



Pfarrkirche Aurach. Beginn ist um 14.00 Uhr. Der Katholische Frauenbund Aurach/Weinberg gestaltet die Andacht mit und lädt auch besonders seine Mitgliedsfrauen dazu ein.

**Vorankündigung mit der Bitte zur Anmeldung:** Kochkurs von „Pizza bis Pasta“ am Samstag, den 19. Januar 2019 in Feuchtwangen. Beginn 14.30 Uhr. Gemeinsame Abfahrt mit Fahrge-meinschaften um 14.00 Uhr am Rathausplatz. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, es sind aber noch einige Plätze frei. Wir bitten um Anmeldung bei Feuchter Irmgard oder unter Telefon 503. gez. die Vorstandschaft

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Weißenkirchberg mit Aurach



#### Sonntag, 16. Dezember 2018, 3. Advent

9.30 Uhr Gottesdienst, Kirche St. Wenzeslaus mit: Prädikantin Stiegler, gleichzeitig Kindergottesdienst-Weihnachtsfeier, Gemeindehaus Weißenkirchberg

**10.45 Uhr Gottesdienst, evang. Gemeindefest Aurach** mit: Prädikantin Stiegler

#### Donnerstag, 20. Dezember 2018

**16.00 Uhr Andacht, Haus der Pflege Aurach** mit: Pfarrer Balzer

#### Sonntag, 23. Dezember 2018, 4. Advent

9.30 Uhr Singgottesdienst mit Kirchenchor Kirche St. Wenzeslaus mit: Pfarrer Balzer



## Evang.-Luth. Kirchengemeinden Dombühl und Kloster Sulz



**Donnerstag, 13. Dezember 2018**

19.30 Uhr Posaunenchor  
20.30 Uhr Kirchenchor  
15.00 Uhr Abendmahl im Sitzen  
im Gemeindehaus in Dombühl  
mit Pfr. Lindner

**Sonntag, 16. Dezember 2018 – 3. Advent**

9.00 Uhr Gottesdienst in Dombühl  
10.15 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz  
beide Gottesdienste mit Pfarrer Wild  
10.00 Uhr Kindergottesdienst

**Donnerstag, 20. Dezember 2018**

19.30 Uhr Posaunenchor  
20.30 Uhr Kirchenchor

**Sonntag, 23. Dezember 2018 – 4. Advent**

9.00 Uhr Gottesdienst in Dombühl mit Lektor Stahl  
kein Gottesdienst in Kloster Sulz  
10.00 Uhr Kindergottesdienst

**Bürozeiten:** Das Sekretariat ist in der Regel am Dienstag und am Freitag vormittags besetzt.

Pfarramt der KG Dombühl/ Kloster Sulz i. A. Sabine Strauß

## Evang.-Luth. Pfarramt Feuchtwangen



**Freitag, 14. Dezember 2018**

18.00 bis 20.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe krebskranker Frauen; Frau Wagner  
19.30 bis 22.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:**  
Blaues Kreuz Ansbach, Herr Haag

**Samstag, 15. Dezember 2018**

18.00 Uhr **Stiftskirche:** Adventsandacht zum Weihnachtsmarkt; Dekan Martin Reutter + Gesang- und Musikverein Feuchtwangen (Leitung: Birgit Mathes)

19.30 Uhr **Tannenhalle Vorderbreithann:**  
Stallweihnacht m. Weihnachtsspiel der Jungschar; Pfarrerin Daniela Bachmann

**Sonntag, 16. Dezember 2018**

10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst mit Kindergottesdienst; Pfarrer Jörg Herrmann

14.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:**  
Adventskaffeetrinken mit Arbeitskreis „Café Kongo“

**Montag, 17. Dezember 2018**

17.00 Uhr bis 18.30 Uhr **Evangelisches Gemeindehaus Dentlein:**  
Volkstanzkreis; Evangelisches Forum Westmittelfranken (Feuchtwangen)

**Dienstag, 18. Dezember 2018**

9.30 Uhr bis 11.00 Uhr **Gemeindehaus:** Café Lichtblick - offener Frühstückstreff für alle; Diakonisches Werk

**Mittwoch, 19. Dezember 2018**

19.30 Uhr **Stiftskirche:**  
Weihnachtskonzert des Gymnasiums Feuchtwangen

**Donnerstag, 20. Dezember 2018**

18.00 Uhr **Stiftskirche:** Volksliederfreunde; Dekan Martin Reutter



*Mitwirkende: Finja und Noah Windirsch, Lisa Windirsch, Maike und Tina Böhmdörfer, Mariella Zenk, Charlotte Keil, Carolin Galios, Julia und Andrea Tuchscherer*

## Vereine und Verbände

### SSV Aurach

Zur Finanzierung der notwendigen Zaunreparatur im Bereich des Kinderspielplatzes auf dem Sportgelände unseres Vereins haben die Sparkasse Ansbach 300,00 Euro und die VR-Bank Mittelfranken West 100,00 Euro gespendet. Weiter wurde bei der Gemeinde Aurach der übliche Zuschuss in Höhe von 10 v. H. der Maßnahmekosten beantragt. Herzlichen Dank für die finanzielle Unterstützung.  
Der Vorstand

### Voranzeigen:

#### **Tombola am Samstag, 05.01.2019**

Der SSV Aurach veranstaltet am **Samstag, den 05.01.2019** im Sportheim seine traditionelle Jahresabschlussfeier mit Tombola und Ehrungen. Ab 18.00 Uhr gibt es bereits warme Küche, anschließend startet die Tombola. Auch diesmal wird es wieder attraktive Preise zu gewinnen geben. Als Hauptpreise werden ein Reisegutschein im Wert von 500 Euro und ein Fernsehgerät verlost. Die gesamte Bevölkerung ist dazu recht herzlich eingeladen.

#### **Christbaumsammeln am Samstag, 12.01.2019**

Die Jugendabteilung des SSV Aurach sammelt am **Samstag, 12.01.2019, ab 9.00 Uhr** wieder die Christbäume ein. Wer nicht weiß wohin mit dem Baum, stellt diesen bitte vollständig entleert am Samstag, ab 9.00 Uhr gut sichtbar vor sein Grundstück. Der Unkostenbeitrag für die Jugendabteilung beträgt pro Baum 2 Euro. Die Jungs und Mädchen freuen sich schon jetzt auf viel Arbeit und viele Bäume!

#### **Förderverein erhält Spende von VR-Bank**

Der Förderverein des SSV Aurach e. V. bedankt sich ganz herzlich bei der VR-Bank Mittelfranken West eG für eine Spende in Höhe von 500 Euro zur Förderung der Vereinsarbeit. An der Veranstaltung zur Spendenübergabe in den Räumen der VR-Bank in Ansbach nahm der 1. Vorsitzende des Fördervereins Stefan Feuchter teil.  
gez. Vorstandschaft Förderverein SSV Aurach e. V.

## Schule

### Bericht vom Adventskonzert der Musiksüher von Christa Reller

Das Adventskonzert der Musiksüher von Christa Reller ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil im Programm des Auracher Weihnachtsmarktes.

### SV 67 Weinberg

#### **Tagesskifahrt 2019**

Die Skifahrt des SV Weinberg findet am Samstag, 26.01.2019 statt. Wir werden diesmal ins Montafon fahren. Abfahrt in Weinberg (Niedermeier) um 3.30 Uhr, Abfahrt in Feuchtwangen (Mooswiese) um ca. 3.45 Uhr. Busfahrt 25,- Euro, Skipass wird wie immer im Bus kassiert. Anmeldung bei Stefan Nepovedomy, Mobil: 0160/97809352.

**SALE KIDS FASHION & OUTDOOR**  
WEGEN SORTIMENTSWECHSEL

**-20% REDUZIERT**  
BIS **-50%**

**TOM TAILOR KIDS**  
**ICEPEAK INTERNATIONAL SPORTS EXPERIENCE KIDS**

**Maiers**  
SEIT 1905

Textil-Maier e.K. • Marktplatz 10 • 91567 Herrieden • www.maiers-mode.de

**Suche für vorgemerkte Kaufinteressenten:**  
gepflegte Eigenwumswohnungen  
und Einfamilienhäuser.

**Eder Immobilien, Tel. 0 98 03/93 27 27**

### Schützengesellschaft Aurach

**Nusschießen mit Jahresabschlussfeier:** Herzliche Einladung an alle Schützenschwestern und -brüder zum diesjährigen Nuss-Schießen mit gleichzeitiger Jahresabschlussfeier am **Freitag, den 14.12.2018 ab 19.00 Uhr**. Für das Nusschießen bitte einen **nicht eingepackten Preis im Wert von ca. 10,- Euro** mitbringen. Auf euer zahlreiches Kommen freut sich die Vorstandschaft

### Gewerbeverband Aurach-Weinberg

**Weihnachtsmarkt 2018:** Der Gewerbeverband Aurach-Weinberg bedankt sich recht herzlich bei allen Besuchern des Weihnachtsmarktes, bei der Gemeinde für die Unterstützung, bei dem Engeln Lea Gedon, bei den Vereinen und Verbänden für ihre Teilnahme, beim Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach für die Gestaltung der schönen Ausstellung, bei Hans Blank für die Kutschfahrten - der Erlös wird gespendet. Herzlichen Dank an alle Unternehmen und für die Spenden zur Tombola: Bäcker Beck's Backwelt, Elektro Nadler, Fa. Stang Heizung-Sanitär, Sparkasse Aurach-Weinberg, Fa. Planex, Getränke-Center Marsch, Schreinerei Schlesinger, KFZ-Schletterer, Taxi Linner, Elektro Feuchter, Gemeinde Aurach, Marsch Pflasterbau, Friseur Doris, Fa. buckel element holz, Monika Käpplinger - Jemako, Kipper Gisela, Autohof Aurach, Katharina Dasch, Schmuckmausel Ursula Schock, Sorg Metzgerei, Rattelmeier Verkehrsbetriebe, Krieger Heizung und Sanitär, Görlich Edgar und Schneider Dieter.

Sonstiges

### Wanderung des Naturpark Frankenhöhe

**Adventsspaziergang am Sonntag, 16.12.2018 um 15.00 Uhr**  
Bei diesem besinnlichen Adventsspaziergang für Familien bereiten wir uns auf Weihnachten und auf den Winter vor. Wir werden kleine Weihnachtsgeschenke aus Naturmaterialien basteln und einen Wald-Weihnachtsbaum schmücken. Dazu gibt es ein etwas anderes Weihnachtsmärchen und, wenn es dunkel wird, eine kleine Mutprobe. Treffpunkt: Diethofen, Feuerwehrhaus Herpersdorf, Dauer: ca. 2 Stunden.

- Fliegengitter
- Fenster / Rollläden
- Haus-/Zimmertüren
- Terrassenverglasungen

... seit  
**20 Jahren**

**Hoffmann**

Verkauf · Montage · Service

Aurach / Weinberg  
Tel. 09804 2266999  
Mobil 0170 4888080

### Platzierungswünsche

werden nach Möglichkeit erfüllt, können jedoch leider nicht immer berücksichtigt werden.

Der Verlag

### Restaurant „Fränkische Stuben“

Zur Vorweihnachtszeit:

**1/4 Bauernente**  
mit gem. Knödel und Apfelrotkohl

**Rehrückenfilet**  
mit Kroketten und Buttergemüse

Autohof Aurach Rasthaus GmbH  
Steinauer Weg 50, 91589 Aurach, Telefon 0 98 04/8 02

**50**  
J A H R E

**Farben Kaiser**

**Sonderangebot** →

**10 Liter Uni-Siloxan-Fassadenfarbe**

Für alle Außenanstriche in weiß  
(Ausreichend für ca. 50 m<sup>2</sup>)  
**Unser ganzjähriger Sonderpreis**

**48,90 €**  
statt 55,90 €

Vordere Gasse 7 ■ 91567 Herrieden  
Telefon 09825 5214

**www.farbenkaiser.de**



# Weihnachts- und Neujahrsgrüße



## Sehr geehrte Gewerbetreibende!

Es gehört zur Tradition, dass Sie sich bei Ihren Kunden und Geschäftsfreunden zum Jahresende mit einer Glückwunschanzeige im Mitteilungsblatt für das Ihnen entgegengebrachte Vertrauen bedanken, verbunden mit einer Empfehlung für das neue Jahr. Wir veröffentlichen deshalb in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes Ihrer Gemeinde vor Weihnachten einen Glückwunsch-Anzeigenteil. Wir würden uns freuen, wenn auch Sie sich mit einer Anzeige beteiligen und sehen Ihren Anzeigenaufträgen gerne entgegen.

Nachstehend haben wir einen Auszug unserer Anzeigengrößen und Preise jeweils plus 19 % MwSt. abgedruckt:

60/90	80/90	50/180	70/180	90/180	120/180	1/2 Seite	1/1 Seite
€ 27,00	€ 36,00	€ 45,00	€ 63,00	€ 81,00	€ 108,00	€ 126,00	€ 252,00

Wir haben in diesem Jahr wieder versucht, Ihnen Gestaltungsvorschläge für Ihre Glückwunschanzeige(n) anzubieten, um Ihnen die Entscheidung zu erleichtern. Wenn Sie gerne eine andere Gestaltung Ihrer Glückwunschanzeige möchten, übermitteln Sie uns den Text hierzu. Erteilen Sie uns Ihren Glückwunschanzeigenauftrag bitte rechtzeitig; er sollte nach Möglichkeit spätestens bis **Freitag, den 14. Dezember 2018** beim Verlag vorliegen.

Übrigens: Sie können Ihre Glückwunschanzeige auch unter **www.krieger-verlag.de** unter der Auswahl Weihnachtsanzeigen in Auftrag geben.



**Krieger-Verlag**  
Wir machen Mitteilungsblätter!

Postfach 11 03, 74568 Blaufelden  
Tel. 0 79 53/98 01-0, Fax 0 79 53/98 01-90, E-Mail: anzeigen@krieger-verlag.de

Veröffentlichen Sie bitte folgende Anzeige(n) im Glückwunsch-Anzeigenteil des Mitteilungsblattes der Gemeinde(n)

..... Größe (z. B. 120/90): .....

Mustervorschlag-Nummer ..... oder Text mit Firmierung und Anschrift (soweit gewünscht):

.....  
.....  
.....  
.....

**- Bitte in Druckschrift oder mit Schreibmaschine ausfüllen. -**

Rechnungsanschrift:

.....  
.....  
.....  
.....

### SEPA-Lastschriftmandat

**Gläubiger-Identifikationsnummer: DE59ZZZ00000245384**

Hiermit ermächtige ich/ermächtigen wir die Krieger-Verlag GmbH widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Krieger-Verlag GmbH auf meinem/ unserem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kunden-Nr.: .....

E-Mail-Adresse (**bitte unbedingt mit angeben!**):

.....

Bank .....

IBAN .....

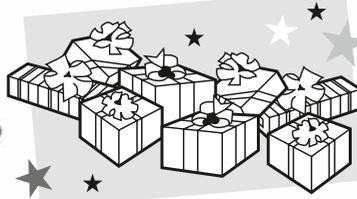
Name des Austrägers .....

BIC .....

Anschrift des Austrägers .....

Datum, Unterschrift .....

*Frehe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!*



## Physiotherapeutische Praxis **WINZENBURG**

Wolfram Winzenburg  
Vordere Gasse 31  
91567 Herrieden  
Tel.: 0 98 25 / 20 38 84  
Fax: 0 98 25 / 20 38 86

Mo. und Do.: 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 19.20 Uhr  
Di., Mi. und Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.20 Uhr  
Jeden 2. Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

Unsere Praxis hat vom 24.12.2018 bis 1.1.2019 geschlossen.  
Ab 2.1.2019 sind wir wieder zu den üblichen  
Öffnungszeiten für Sie da!

**Neu bei uns im Programm:**

- Schmerzphysiotherapie
- Burnout Coaching

- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- CMD (Craniomandibuläre Dysfunktion)
- Manuelle Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Bindegewebsmassage
- Druckpunktmassage
- Aromamassage
- Salz-Öl-Massage
- Hot Stone Massage
- Naturfango
- Heißblut
- Elektrotherapie
- Ultraschall
- Schlingentischbehandlung

Alle unsere Leistungen sind auch  
als Geschenk-Gutschein erhältlich!

## KOSMETIKSTUDIO HERRIEDEN

Unser Studio ist vom 24.12.2018  
bis 6.1.2019 geschlossen.  
Ab 7.1.2019 sind wir wieder  
zu den üblichen Öffnungs-  
zeiten für Sie da!

### **WEIHNACHTSANGEBOTE**

#### der Physiotherapiepraxis Winzenburg

Vordere Gasse 31, 91567 Herrieden, Tel. 0 98 25/20 38 84

\*\*\*\*\*

**1 x Aromamassage mit Pink Grapefruit Massageöl**  
(ca. 40 Min.) + ein Duschpflegeschaum Pink Grapefruit  
im Wert von 7,95 € + GRATIS eine Handcreme

**NUR 43,95 €**

\*\*\*\*\*

**2 x Aromaölmassage** (à ca. 40 Min.)

+ GRATIS einen Pflegeschaum **NUR 72,- €**

\*\*\*\*\*

**5 x Aromaölmassage** (à ca. 20 Min.)

+ GRATIS Pflegeschaum **NUR 90,- €**

\*\*\*\*\*

**10 x Aromaölmassage** (à ca. 20 Min.)

im Wert von 180,- € + GRATIS eine Aromamassage

im Wert von 18,- € **NUR 180,- €**

\*\*\*\*\*

**10 x klassische Massage** (à ca. 20 Min.)

im Wert von 160,- €

+ **10 x Fango** (à ca. 20 Min.) statt 80,- € nur 50,- €

**ZUSAMMEN NUR 210,- €**

**Weihnachten steht vor der Tür!**

#### Unsere Angebote für Weihnachten

### **Weihnachtspaket**

**Verwöhnen Sie Ihre Liebsten!**

**3x Fußpflege „Standard“**

Fußbad, Nagelschnitt, Hornhautentfernung,  
Fußmassage und Pflegecreme

**61,50 €**

+ **GRATIS ein Pflegeset** für Ihre Füße im Wert von **6,- €**

### **Vitol - Die neue Pflegeserie Vitol-Behandlung** (ca. 90 Min.)

Entdecken Sie mit Vitol eine neue Art der Hautpflege.  
Die neue Vitol-Pflegeserie ahmt das Schutzsystem der Haut  
nach. Die Behandlung mit Vitol-Produkten führt zu einer  
glatten, festen und straffen Haut. Überzeugen Sie sich selbst!

- Abreinigung mit Vitamé Tonikum
- Vitol Melting Peel (schmelzendes Peeling)
- Aromabedampfung
- Augenbrauenkorrektur
- Vitol Augen Serum
- Gesichts-/Hals- und Dekolletémassage
- Vitol Lifting Maske
- Abschlusspflege mit Vitol Golden Serum

**75,- €**

+ **GRATIS Handpackung mit Handmassage und eine Wärmepackung**

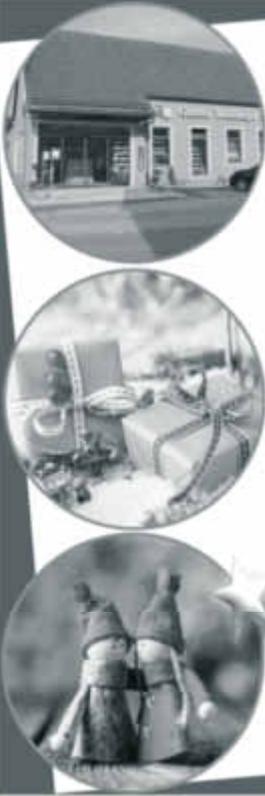
*Frau Winzenburg und Kosmetikerin Frau Treiber vom Kosmetikstudio Herrieden wünschen  
allen Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedvolles Jahr 2019.*

**Unser Tipp:** 

Verschenken Sie doch „Gesundheit“ zu **Weihnachten:**

- wertvolle Mikronährstoffe
- hochwertige Körperpflegeprodukte
- kuschelige Wärmekissen
- wohltuende Wärmepflaster

... oder einen **Gutschein** aus Ihrer **Gustav-Weißkopf-Apotheke!**



**Gustav-Weißkopf-Apotheke**  
Apothekerin Isabel Holzmeier e.K.  
Steinweg 2, Leutershausen, ihre familienfreundliche Apotheke in Leutershausen  
Telefon 0 98 23 - 92 62 470  
E-Mail: info@gustav-weisskopf-apotheke.de



**Weihnachts-Glückwunschanzeigen**

Wir erinnern an die Einreichung Ihres Glückwunsch-Anzeigenauftrages – soweit noch nicht geschehen – und bitten Sie um **sofortige** Einreichung desselben, spätestens jedoch bis

**Freitag, den 14. Dezember 2018.**

Es ist auch möglich, unsere Mustervorschläge auf unserer Homepage: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de) anzusehen und Ihren Auftrag zu erteilen.



**Bad Früssing**

**Appartement/Kursuite zu vermieten!**

Neubau, 40 m<sup>2</sup>, Wohn-/Esszimmer, Küchenzeile, Schlafzimmer, Dusche/WC, Balkon, Stellplatz Tiefgarage, kurzfristig frei. Nur 100 m zur Europa-Therme, gegenüber Freizeitpark, sehr schöne Lage, Osteopathie/Physiotherapie und Kosmetik im Haus.

Die **Vermietung** für die **Suite-Nr. 321** ist nur über die Appartement-Vermietung **Frau Allendorf** (Büro in der Ladenzeile) möglich.

**Telefon 0 79 57/81 01 u. 01 72/6 44 13 96**



Bestattermeister 

**Würdinger**

**BESTATTUNGEN**  
info@wuerdinger-bestattungen.de  
www.wuerdinger-bestattungen.de

Hintere Gasse 2 • 91567 Herrieden  
**(09825) 20 30 870**  
(09825) 20 30 871




**Der Trauer Raum und Zeit geben.**

- Bestattungsvorsorge ◦ alle Bestattungsarten ◦ Beratung
- Erledigung aller Formalitäten ◦ Trauerdruck
- Überführungen ◦ Grabmachertechnik

Aug und Ohr *Felix Reuter*  
der Leutershäuser Kulturverein

Showpianist - Entertainer - Musikkomödiant -

**Samstag, 5. Januar 2019**  
20.00 Uhr • **Die verflixte Klassik**

Alte Turnhalle Leutershausen

Vorverkauf: Stadtapotheke Lth. • Lotto-Gundel Lth. • Rotabene Rothenburg • Cap's & Co by Explicit Ansbach oder per e-mail unter ticket@aug-ohr.de •

VVK 30,- € • Abendkasse 35,- € • Mitglieder 24,- € • Schüler 15,- €



\* gilt auch fürs Davonfahren, Wegschwimmen, Abdüsen ...

**urlaubsmacher**  
UTE JUNGER REISEBÜRO

Wir haben am Samstag, 15.12.18 bis 17.00 Uhr geöffnet.

**Geschenkidee zum Abheben\***

\* GEFUNDEN! OHNE STRESS! EIN REISEGUTSCHEIN!

Am Markt 23  
D-91578 Leutershausen  
Tel. 09823/924124  
Fax. 09823/924122  
info@urlaubs-macher.com  
www.urlaubs-macher.com

Ute Junger / Reisebüro  
**urlaubsmacher**



**GRÖNER**  
UNTERHALTUNGS ELEKTRONIK



## Der Fernseh- und SAT-Kundendienst für Stadt und Land!

Verkauf und Service – alles aus eigener Hand!

Am Markt 9 • 91578 LEUTERSHAUSEN • TEL. 0 98 23/95 00  
www.IQ-groener.de

*Hundesalon  
Chic Wau*



Inh. Heike Kaiser  
Wiesethstraße 9b

91567 Herrieden-Elbersroth  
Telefon 0 98 04/8 27 39 13

Pflege aller Rassen!  
– Scheren  
– Trimmen  
– Baden  
– Krallen schneiden

**HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN  
08000 116 016

*Bestattungen  
Hahn*

24 Std. erreichbar

**Komplettbetreuung im Trauerfall**

Schnelldorf - 07950 - 302

Feuchtwangen - 09852 - 908566

Kostenlose Beratung - auch bei Ihnen zu Hause  
Erledigung sämtlicher Formalitäten - Vorsorge

## Brennholz

Ofenfertig in verschiedenen Längen

Info: 0170/7937501

Weitere Dienstleistungen sind:

- Rücke-Arbeiten
- Holztransporte
- mobiler Sägespaltautomat
- Holzeinschlag
- Seilwinden
- Ruckezangenverleih



N. Steingruber • Hohenberg 42 • 91567 Herrieden

**FEUCHTER** Ladengeschäft Ansbacher Str. 16, 91589 Aurach  
Post und Lotto Telefon 0 98 04/5 03

**Besondere Weihnachtskarten  
mit dem Schriftzug von Aurach oder Weinberg.**  
Geschlossen vom 24. Dezember 2018 bis 1. Januar 2019.  
Ab dem 2. Januar 2019 sind wir wieder für Sie da!

**Öffnungszeiten:** Mo. – Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, 14.30 – 18.00 Uhr  
Donnerstagnachmittag geschlossen. Samstag von 8.30 bis 12.30 Uhr

**STADT-APOTHEKE  
LEUTERSHAUSEN**  
APOTHEKER WOLFGANG REDLIN e.K.  
*Homöopathie und Naturheilverfahren*

## LAST MINUTE GESCHENKIDEEN

Lassen Sie sich bei einer  
Tasse Adventstee inspirieren  
oder verschenken Sie  
einen Gutschein  
aus der Apotheke!

info@apotheke-leutershausen.com  
www.apotheke-leutershausen.com  
f /apothekeleutershausen

Unsere Apotheke jetzt  
für iOS & Android!  
Arzneimittel vorbestellen mit  
WhatsApp (01 51/42 36 44 76)

7 Tage  
**Mittelmeer**  
ab 549€\*\* p.P.

Inkl. Flug &  
100 € Bord-  
guthaben\*

## WINTER SALE

Jetzt kurzfristig Wärme buchen.



**urlaubsmacher**  
UTE JUNGER REISEBÜRO

Ute Junger • Reisebüro  
Am Markt 23 • 91578 Leutershausen  
Tel. 09823/924124  
Fax 09823/924122  
info@urlaubs-macher.com  
www.urlaubs-macher.com

\* Das Bordguthaben gilt pro Kabine bei Belegung mit zwei Erwachsenen im 1. und 2. Bett der Kabine, ist nicht übertragbar und nicht mit anderen AIDA Aktionen kombinierbar. Es wird nur auf Neubuchungen zum AIDA PREMIUM oder AIDA VARIO Tarif im Buchungszeitraum 07.12.2018-24.12.2018 für die ausgeschriebenen Reisen gewährt.  
\*\* AIDA VARIO Preis pro Person bei 2er-Belegung (Innenkabine), inkl. An- und Abreisepaket, limitiertes Kontingent

Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2019 bis April 2020“, 2., aktualisierte Auflage.  
AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S.p.A. • Am Strande 3d • 18055 Rostock